

**Germany-Erfurt: Computer storage units**

**OJ S 190/2016 01/10/2016**

**Contract notice**

**Supplies**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Thüringer Landesfinanzdirektion

Postal address: Ludwig-Erhard-Ring 1

Town: Erfurt

Postal code: 99099

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

For the attention of: Frau Grimm

E-mail: [vergabestelle@lfd.thueringen.de](mailto:vergabestelle@lfd.thueringen.de)

Telephone: +49 361573631-571

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Economic and financial affairs

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: Thüringer Landesrechenzentrum

Postal address: Ludwig-Erhard-Ring 8

Town: Erfurt

Postal code: 99099

Country: Germany

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Lieferung und Instandhaltung von Speichersystemen.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Thüringer Landesrechenzentrum Ludwig-Erhard-Ring 2  
99099 Erfurt.

NUTS code DE Deutschland

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Lieferung und Instandhaltung von 2 Speichersystemen für die Backup-Pools der TSM-Server und von 2 Speichersystemen für die Ablösung der Midrange-Speichersysteme.

**II.1.6. CPV code(s)**

30233100 Computer storage units

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

**II.2.2. Information about options**

Options: yes

Description of options: Spätere Erweiterung der Speichersysteme geplant, vgl. Leistungsbeschreibung Tz. 6.

**II.2.3. Information about renewals**

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Speichersystem für Backup-Pools der TSM-Server

**1) Short description**

Zwei Speichersysteme gem. Leistungsbeschreibung, Inbetriebsetzung, Lieferung und Installation der Pathmanagementsoftware, Instandhaltung 48 Monate.

**2) CPV code(s)**

30233100 Computer storage units

**3) Quantity or scope**

2 Stück.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Speichersystem zur Ablösung Midrangespeicher

**1) Short description**

Zwei Speichersysteme gem. Leistungsbeschreibung, Inbetriebsetzung und Instandhaltung 48 Monate.

**2) CPV code(s)**

30233100 Computer storage units

**3) Quantity or scope**

2 Stück.

**4) Indication about different time frame or duration**

**5) Additional information about lots**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Zahlung im Rahmen der VOL/B, Rechnungslegung mit Lieferung, Fälligkeit sofort  
Instandhaltungspauschale quartalsweise.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

**III.1.4. Contract performance conditions**

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu prüfen: Auszug aus Gewerberegister auf Verlangen der Vergabestelle Eigenerklärung zur Eignung gem. Formblatt (siehe Vergabeunterlagen) oder Einreichung der einheitlichen europäischen Eigenerklärung. Alternativ weisen präqualifizierte Unternehmen die Eignung mit dem entsprechenden Zertifikat nach. Sämtliche in der vorgelegten Eigenerklärung aufgeführten Nachweise müssen auf Anforderung des Auftraggebers vor Zuschlagserteilung vorgelegt werden.

**III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Dem Angebot ist eine Eigenerklärung zur Einhaltung des Mindestlohngesetzes beizufügen.

**III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Folgende Unterlagen bzw. Nachweise sind gemäß Leistungsbeschreibung einzureichen: - Detaillierte Ausführungen zu den Forderungen im jeweiligen Kriterienkatalog -Nachweis von 2 Referenzprojekten bezüglich der zu Los 1 angebotenen Lösung -ISO 27001 Zertifizierung des angebotenen Herstellersupports für Los 2, Angabe von zwei Referenzinstallationen.

**III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

TLRZ-II-16-050-P

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 3.11.2016 - 12:00  
Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

3.11.2016 - 12:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

Other:

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 22.11.2016

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

## **Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

**VI.2. Information about European Union funds**

**VI.3. Additional information**

Angebote sind nur in Papierform zulässig.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Thüringen am Thüringer Landesverwaltungsamt

Postal address: Weimarplatz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: § 160 GWB ist bezüglich der Vorgaben zur Rüge vermeintlicher Vergabeverstöße zu beachten. Die Informations- und Wartefrist beträgt gem. § 134 Abs. 2 GWB 15 Kalendertage nach Absendung der Information i. S. d. § 134 Abs. 1 GWB an die unterlegenen Bieter. Bei elektronischer Versendung der Information verkürzt sich die Frist auf 10 Tage, § 134 Abs. 2 Satz 2 GWB. Ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer ist nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zulässig.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

27.9.2016